Организация Объединенных Наций S/PV.8341



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8341-е заседание
Среда, 5 сентября 2018 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Коэн	(Соединенные Штаты Америки)
Члены:	Боливия (Многонациональное Государство)	г-жа Кордова Сориа
	Китай	г-н Чжан Дяньбинь
	Кот-д'Ивуар	г-н Ипо
	Экваториальная Гвинея	г-н Эсоно Мбенгоно
	Эфиопия	г-жа Гуадей
	Франция	г-н Делаттр
	Казахстан	г-н Умаров
	Кувейт	г-н аль-Мунайех
	Нидерланды	г-жа Грегуар Ван Харен
	Перу	г-н Тенья
	Польша	г-жа Вронецкая
	Российская Федерация	г-н Сафронков
	Швеция	г-н Ског
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс

Повестка дня

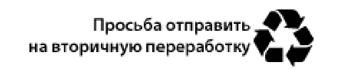
Положение в Ливии

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (S/2018/780)

18-27654 (R)







Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Ливии

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (S/2018/780)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в данном заседании представителя Ливии.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в данном заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии г-на Гассана Саламе.

Г-н Саламе принимает участие в заседании в режиме видеоконференции из Триполи.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2018/780, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинги г-на Саламе и Постоянного представителя Швеции посла Улофа Скога в его качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии.

Я предоставляю слово г-ну Саламе.

Г-н Саламе (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Соединенные Штаты Америки с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и поблагодарить Вас за эту возможность представить членам Совета обновленную информацию.

Каждый раз, выступая в Совете, я отмечаю, что сохранение статус-кво в Ливии недопустимо. Насилие, охватившее столицу 26 августа, нарушило видимое спокойствие, царившее в Триполи начиная с мая 2017 года. В жилых кварталах были развернуты танки и тяжелая артиллерия. Шестьдесят один ливиец погиб, 159 получили ранения. Среди погибших много гражданских лиц, в том числе детей. Семьи были вынуждены покинуть свои дома. На улицы вышли преступные банды, и мародерство и преступность стали обычным явлением. Сотни преступников бежали из тюрем. Мигранты либо оказались в ловушке в центрах содержания под стражей, либо вынуждены были искать пристанище на улицах города. Город находился на грани полномасштабной войны.

Четвертого сентября Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) выступила посредником в достижении договоренности о прекращении огня между основными сторонами конфликта. Это привело к фактическому прекращению боевых действий и позволило начать восстановление некого порядка в городе. В настоящее время Миссия стремится сохранить этот хрупкий мир и позволить ему закрепиться. В качестве первого шага мы оказываем техническую помощь и добрые услуги, с тем чтобы содействовать прекращению огня. Группы, нарушающие режим прекращения огня, должны быть привлечены к ответственности. Организация Объединенных Наций и международное сообщество пристально следят за действиями каждой из групп. Время безнаказанности прошло. Мы не допустим повторения событий 2014 года.

Эта вспышка насилия стала лишь последней в череде кризисов, охвативших Ливию. События вокруг района «нефтяного полумесяца», произошедшие в июне и июле, могли привести к реальному расколу страны. На протяжении последних нескольких недель страна, справившись с одной чрезвычайной ситуацией, мгновенно сталкивается с другой.

Десятого августа вооруженные группы принудительно выселили перемещенные из Таверги семьи из лагеря для внутренне перемещенных лиц «Тарик эль-Матар». Некоторые жители Таверги были убиты и ранены. Поскольку их дома были разрушены, эти ливийцы были вынуждены бежать, во второй раз за семь лет оставшись без крова. Несмотря на долгожданное возвращение еще нескольких семей в Тавергу – в результате чего к концу августа в город вернулось в общей сложности около 100 семей, – в городе по-прежнему нет основных объектов инфраструктуры и служб, что значитель-

но затрудняет возможность достойного возвращения. Мы предостерегли все вооруженные группы от любого повторения этих абсолютно незаконных действий. Принудительное перемещение населения является неприемлемым, а перемещение лиц, которые уже были перемещены, неприемлемо вдвойне. Мы четко дали понять это всем, кто намеревался совершить такие действия.

После совершенного 2 мая чудовищного нападения на Высокую национальную избирательную комиссию «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) 23 августа взяло на себя ответственность за нападение, совершенное в окрестностях Злитана, в результате которого погибли четыре сотрудника полиции. ИГИЛ продолжает расширять свое присутствие и масштаб своих операций в Ливии. Я хотел бы предупредить членов Совета о том, что Ливия может превратиться в убежище для террористических групп всех мастей, и обратиться к Совету с просьбой о помощи в устранении этой нависшей угрозы.

В течение последних недель продолжаются вооруженные столкновения между правительственными силами Чада и чадскими оппозиционными силами, которые базируются на юге Ливии. В боевых действиях участвует более 1000 боевиков, что создает опасность превращения юга страны в региональный театр военных действий и убежище для иностранных вооруженных групп. Необходимо обеспечить осуществление соглашения, подписанного недавно между Чадом, Суданом, Нигером и Ливией, для того чтобы Ливия не превратилась в альтернативную арену боевых действий для третьих сторон. Подписавшие соглашение стороны обратились с просьбой о поддержке со стороны международного сообщества для выполнения этих соглашений, и я надеюсь, что их просьба встретит положительный отклик среди членов Совета.

В городе Дерне, расположенном в восточной части страны, по-прежнему время от времени происходят столкновения и совершаются воздушные налеты. Организация Объединенных Наций содействует оказанию гуманитарной помощи пострадавшим семьям в городе. Я вновь обращаюсь ко всем сторонам с призывом проявлять сдержанность и защищать жизни ни в чем не повинных мирных граждан.

В тюрьмах и центрах содержания под стражей, доступ в которые по-прежнему крайне затруднен, как на востоке, так и на западе страны, царят злоупотребления и эксплуатация. Беженцы и просители убежища в местах содержания под стражей прибегают к голодовкам в попытке улучшить тяжелое положение, в котором они находятся. Однако такая ситуация не должна использоваться в качестве предлога для того, чтобы любая вооруженная группа могла выпустить на свободу содержащихся в заключении террористов и преступников или переселить их в другие места.

При этом граждане страны, как и на протяжении последних лет, страдают от ухудшения условий жизни. Для многих каждый день – это их личная чрезвычайная ситуация.

Мы не должны допустить возвращения к существовавшему ранее положению вещей. Кризис открывает возможность устранения его коренных причин. Для восстановления стабильности в Ливии существует настоятельная необходимость в создании надежных и объединенных гражданских и военных учреждений, которые работают на благо всех граждан. Деятельность Миссии сейчас сосредоточена на двух взаимосвязанных областях.

Во-первых, в целях укрепления режима прекращения огня мы работаем над пересмотром существующих в Триполи механизмов в области безопасности, с тем чтобы снизить степень влияния групп, которые используют оружие для достижения своих личных ограниченных целей. В предстоящие дни МООНПЛ будет продолжать проводить широкие консультации для укрепления режима прекращения огня и оказания помощи в создании механизма мониторинга. В то же время мы будем продолжать работать совместно с нашими ливийскими партнерами в целях выработки конкретных шагов для реорганизации системы безопасности в столице и создания более устойчивых механизмов. МООНПЛ будет стремиться к тому, чтобы содействовать этим усилиям всеохватным и прагматичным образом и заложить основы для долгосрочных усилий по стабилизации положения в стране путем объединения учреждений сектора безопасности.

В рамках существовавшей ранее конфигурации в сфере безопасности группы, которые действовали хищническим образом по отношению к жителям столицы, государству и суверенным институтам,

были наделены широкими правами и возможностями. Собственно, члены некоторых вооруженных групп, номинально действующих при министерстве внутренних дел, похищают, пытают и убивают сотрудников государственных учреждений, в том числе Национальной нефтяной корпорации и Ливийского инвестиционного управления.

Критические замечания в отношении хищнического поведения вооруженных групп в столице, с которыми мы выступили публично, были с одобрением восприняты ливийцами, которые устали жить в бедности, в то время как их национальные ресурсы подвергаются разграблению боевиками, ставшими миллионерами. Наша позиция во многих случаях оказывает благотворное воздействие на ситуацию. Захват государственной собственности должен прекратиться, но не в пользу других вооруженных групп, а при полном контроле со стороны законных властей. Поддержка Совета имеет в этом отношении решающее значение.

Вторая приоритетная задача Миссии заключается в решении экономических проблем, которые лежат в основе кризиса и подрывают повседневную жизнь граждан по всей стране. Я хотел бы недвусмысленно заявить о том, что если разграблению не будет положен конец, то весьма маловероятно, что мы сможем добиться прогресса в проведении экономических реформ или в осуществлении политического процесса. Мы настоятельно призываем к действиям по проведению согласованных экономических реформ, необходимость в осуществлении которых назрела уже давно. Я призываю Центральный банк Ливии и правительство национального согласия незамедлительно принять меры, направленные на проведение реформы обменного курса и системы субсидирования. Кроме того, мы преисполнены решимости выступать за более справедливое распределение богатств в Ливии, ориентированное не на удовлетворение интересов группировок в зависимости от их военной мощи, а на обеспечение граждан в зависимости от их потребностей.

МООНПЛ считает, что обращение премьер-министра Фаиза Сараджа с просьбой о международной поддержке проведения финансовой проверки представляет собой важную возможность для обеспечения транспарентности и подотчетности в том, как осуществляется управление материальными ресурсами страны. В связи с адресованной Миссии просьбой Совета Безопасности от 19 июля представить предложения о порядке проведения такой проверки я поддерживаю контакты с ливийскими и международными партнерами. Я созвал в офисе МООНПЛ совещание с участием управляющего признанного на международном уровне Центрального банка Ливии в Триполи и руководителя параллельного Центрального банка на востоке страны, с тем чтобы согласовать общие параметры проверки. Двадцать четвертого августа Генеральный секретарь представил Совету мои предложения относительно того, как действовать дальше. Этот предварительный процесс вселил в ливийцев надежду, и многие из них приветствовали совещание руководителей двух банков — первое совещание такого рода за последние четыре года. Это стало первым шагом на пути к объединению Центрального банка, который является решающим шагом на пути к объединению страны.

Когда политический процесс останавливается, некоторые начинают думать, что существует возможность добиться изменений посредством применения оружия. Ливийская общественность приняла однозначное решение в отношении того, как эти изменения должны произойти, а именно мирным и демократическим путем посредством проведения выборов. Это решение нашло широкое отражение в ходе консультаций в отношении проведения национальной конференции, доклад о которых в настоящее время находится в стадии подготовки.

Неудивительно, что ливийцы хотят, чтобы в составе их политического руководства произошли изменения. Члены Палаты представителей были избраны более четырех лет назад примерно 15 процентами населения. Члены Высшего государственного совета, в который входят часть членов Всеобщего национального конгресса, были избраны шесть лет назад. Члены правительства национального согласия заняли свои посты не на основании выборов, а посредством назначения, и многие из них на протяжении длительного времени бездействуют.

Для того, чтобы национальные выборы состоялись, должен быть выполнен ряд условий. Для их выполнения потребуются значительные усилия, однако они выполнимы. Организация Объединенных Наций прилагает напряженные усилия для создания таких условий и благодарит международное сообщество за его поддержку. Палата представителей

снова и снова обещает подготовить референдум и избирательное законодательство. После трех заседаний, посвященных закону о референдуме, и многочисленных задержек Палате представителей не удалось принять соответствующее законодательство. Те, кто заинтересован в сохранении статус-кво, не жалеют усилий для противодействия необходимым изменениям.

Я не буду ходить вокруг да около: многие члены Палаты представителей не выполняют свою работу. Они стремятся подорвать политический процесс для достижения своих целей, маскируя свои истинные намерения соблюдением процедуры. Очевидно, что они просто не намерены отказываться от своих позиций. Они ввели в действие правовые положения, чтобы сохранить свои полномочий на неограниченный срок. Все граждане Ливии платят высокую цену за удовлетворение личных амбиций небольшой группы людей. Я приветствую любые попытки сближения между двумя палатами и принимаю к сведению их недавние встречи в Триполи, однако эта деятельность должна быть направлена на продвижение политического процесса, а не на обеспечение продолжительности их пребывания на своих постах.

В соответствии с инструкциями Генерального секретаря я прилагаю усилия для того, чтобы использовать все традиционные способы продвижения вперед законодательного процесса. Пока они или заблокированы, или не дают никаких результатов. Если эти законы не будут разработаны в ближайшее время, нам придется закрыть главу этого подхода. Существуют другие способы достижения мирных политических преобразований, и мы будем их использовать без каких-либо колебаний и с большим энтузиазмом.

Я прекрасно понимаю, что члены Совета не просто наблюдают за ливийским кризисом, они хотят, чтобы он прекратился как можно скорее. Их единая, решительная и активная позиция — это как раз то, что необходимо ливийцам для обеспечения того, чтобы граждане этой страны жили в мире и спокойствии, к которым они отчаянно стремятся.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Саламе за его брифинг.

Теперь я предоставляю слово послу Скогу.

Г-нСког (Швеция) (*говорит по-английски*): В соответствии с пунктом 24 (e) резолюции 1970 (2011) от 26 февраля 2011 года я имею честь представить Совету Безопасности доклад о работе Комитета, учрежденного этой резолюцией. Доклад охватывает период с 17 июля по 5 сентября 2018 года, за который Комитет один раз провел неофициальные консультации и проделал дополнительную работу по процедуре «отсутствия письменных возражений».

В ходе неофициальных консультаций, проведенных 23 августа, Комитет заслушал сообщение Группы экспертов о ее заключительном докладе, подготовленном в соответствии с резолюцией 2376 (2017), и обсудил содержащиеся в нем рекомендации. Я не буду резюмировать доклад, так как он будет вскоре опубликован. В соответствии со сложившейся практикой делегации Ливии было предложено ознакомиться в Секретариате с этим докладом после его обсуждения в Комитете и до его публикации.

Члены Комитета выразили Группе экспертов свою поддержку и признательность за ее работу. В ходе обсуждения были рассмотрены следующие вопросы: нарушения эмбарго на поставки оружия; нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, в том числе в контексте торговли людьми и незаконного провоза мигрантов; незаконный экспорт из Ливии сырой нефти и продуктов нефтепереработки, а также осуществление мер по замораживанию активов. Из 14 рекомендаций, содержащихся в докладе, семь предназначены для Совета Безопасности и семь – для Комитета. Из семи рекомендаций, адресованных Комитету, Комитет согласился выполнять две. Комитет просил Группу представить дополнительные письменные разъяснения по трем рекомендациям. Оставшиеся две рекомендации не требуют принятия Комитетом решений на данном этапе.

Что касается эмбарго на поставки оружия, то Комитет получил от Мальты просьбу об изъятии в соответствии с пунктом 9 (c) резолюции 1970 (2011). Сейчас эта просьба рассматривается.

Что касается мер, направленных на предупреждение незаконного экспорта нефти, в том числе сырой нефти и продуктов нефтепереработки, то Комитет получил просьбу об обозначении судна на предмет применения к нему санкционных мер. Комитет вернул это дело в запрашивающее государство и

просил его представить ему некоторые разъяснения в соответствии с процедурами, изложенными в резолюции 2146 (2014), измененными и продленными резолюцией 2362 (2017). Комитет также направил письмо Ливии с просьбой предоставить ему любую информацию, которой она может располагать по этому вопросу.

Что касается замораживания активов, то Комитет получил от Соединенного Королевства уведомление со ссылкой на пункт 19 (а) резолюции 1970 (2011) относительно покрытия судебных издержек включенного в перечень Ливийского инвестиционного управления.

Что касается запрета на поездки, то Комитет продлил действие изъятия из него по просьбе, представленной от имени г-на Сайида Мухаммеда Каддафа ад-Дама, который получил разрешение на проезд из Ливии в Египет по соображениям гуманитарного характера. Кроме того, Комитет одобрил просьбу о продлении изъятия, подданную г-жой Сафией Фаркаш аль-Барасси, которая получила разрешение на проезд из Египта в Оман по тем же соображениям.

В отчетный период Комитет получил от учрежденного резолюцией 1730 (2006) контактного центра для приема просьб об исключении из перечня сообщения, касающиеся просьб г-жи Фаркаш аль-Барасси и г-жи Айши Каддафи об отмене запрета только на их поездки. Процесс рассмотрения этих просьб об исключении из санкционного перечня продолжается.

И наконец, я получил от Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1591 (2005), письмо, которое касается Судана и содержит предложение провести с этим Комитетом и Комитетом, учрежденным резолюцией 2206 (2015) по Южному Судану, совместное заседание для обсуждения деятельности и присутствия дарфурских повстанцев в Ливии и Южном Судане. Конкретная дата проведения этого совместного заседания, которое станет вторым заседанием такого рода, еще не определена. Комитет также получил от одного государства-члена доклад об осуществлении.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Скога за его брифинг.

Теперь я предоставлю слово членам Совета, желающим выступить с заявлениями.

Г-жа Пирс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря не только за его весьма отрезвляющий брифинг, но и за работу, которую он проделывает в интересах Ливии. В его лице мы хотели бы поблагодарить и его сотрудников.

Во-первых, я хотела бы решительно осудить эскалацию насилия в Триполи и его окрестностях, что привело к большим жертвам и поставило под угрозу жизнь ни в чем не повинных гражданских лиц. Это не помогает ливийскому народу и не содействует утверждению в Ливии стабильности. Вчера в Триполи Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) предприняла весьма отрадные посреднические шаги, и мы надеемся, что они позволят нам добиться деэскалации насилия и обеспечить гражданским лицам защиту. Однако, я думаю, из слов Специального представителя Генерального секретаря совершенно ясно, что многое еще предстоит сделать и что нам нужно еще практически решить много серьезных проблем.

Я хотела бы заявить, что мы решительно поддерживаем Специального представителя. Нам нужно добиться надежного прекращения боевых действий в Триполи. Работа в этом направлении является важнейшим шагом на пути продвижения вперед политического процесса в соответствии с планом действий Организации Объединенных Наций. Мы призываем все стороны прекратить боевые действия и незамедлительно начать соблюдать соглашение о прекращении огня, достигнутое при посредничестве Организации Объединенных Наций. Мы вновь заявляем, что мы поддерживаем работу, которую Председатель Совета и правительство национального согласия совместно с Организацией Объединенных Наций проводят для поощрения примирения и политического процесса, осуществляемого под руководством самих ливийцев. О важности этой работы красноречиво говорят события в Триполи. Более инклюзивное политическое заявление будет способствовать укреплению стабильности в Ливии. Это — очевидная истина, но вся суть этой истины заключается в том, что она верна. В докладе Генерального секретаря о МООНПЛ от 24 августа (S/2018/780) совершенно справедливо подчеркивается необходимость достижения прогресса в осуществлении плана действий Организации Объединенных Наций.

Я также хотела бы заявить о поддержке Соединенным Королевством выборов, которые должны состояться в этом году. Выборы являются важной частью переходного процесса в Ливии, но необходимо обеспечить достаточную политическую безопасность и техническую подготовку, с тем чтобы эти выборы объединили Ливию. Для предотвращения обострения существующих в Ливии разногласий необходимо обеспечить прочную законодательную базу и наличие достаточно твердого политического консенсуса.

Борьба с угрозой терроризма — это, разумеется, очень важный вопрос, но я хотела бы выразить обеспокоенность гуманитарной ситуацией в Дерне, подчеркнуть необходимость обеспечения гуманитарного доступа к мирному населению и сказать, что лица, виновные в нарушении прав человека, должны быть привлечены к ответственности. Учитывая вышесказанное, мы сегодня призываем принять ряд практических мер.

Во-первых, мы призываем все ливийские стороны воздерживаться от действий, которые подрывают объявленный режим прекращения огня, ставят под угрозу безопасность гражданских лиц или подрывают усилия, прилагаемые Ливией для продвижения вперед политического процесса. Во-вторых, мы призываем Палату представителей добиться прогресса в создании конституционной основы выборов. То, что мы услышали от Специального представителя об этой проблеме, откровенно удручает. Если эта проблема не будет решена, она приведет к дальнейшей стагнации и единственным, кто пострадает, будет ливийский народ. Мы призываем ливийских лидеров работать сообща, прекратить страдания ливийского народа и продолжать подготовку к выборам. Лидерам нужно в срочном порядке согласовать экономические реформы и объединить ливийские экономические институты, с тем чтобы обеспечить более справедливое распределение богатств на всей территории страны. Мы также призываем добиться прогресса в выполнении требования премьер-министра повысить транспарентность Центрального банка Ливии.

И наконец, я хотела бы сказать несколько слов о нефти. Мы приветствуем урегулирование недавних событий в районе «нефтяного полумесяца» и с удовлетворением отмечаем, что Национальная нефтяная корпорация Ливии продолжает свою жизненно важную работу в интересах всех ливийцев. Главными задачами теперь являются восстановление инфраструктуры, выполнение контрактных обязательств и, после отмены чрезвычайного положения на востоке Ливии, восстановление экспорта и добычи нефти.

Учитывая ситуацию на местах, Совету настоятельно необходимо поддерживать тесные контакты со Специальным представителем. Мы будем очень рады делать это, если члены Совета сочтут это полезным. Мы также готовы распространить проект заявления для печати.

Г-н Делаттр (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Гассана Саламе за его очень ясный и убедительный брифинг о последних событиях в Ливии. Я хотел бы поблагодарить также посла Швеции за его доклад о работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии.

Во-первых, я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить обеспокоенность Франции в связи с недавними событиями в Триполи. В течение 10 дней ситуация в области безопасности в столице Ливии резко ухудшилась, что влечет за собой серьезные гуманитарные последствия, и рискует поставить под угрозу политический процесс. Столкновения неприемлемы. Франция осудила насилие как в национальном качестве, так и вместе со своими партнерами, и призвала стороны положить этому конец. Мы высоко оцениваем усилия и приверженность Генерального секретаря и его Специального представителя, которые позволили вчера достичь прекращения огня. Мы решительно поддерживаем их деятельность и деятельность Совета по обеспечению эффективного и устойчивого восстановления спокойствия.

Во-вторых, противодействие всем, кто ставит под угрозу хрупкое политическое равновесие и использует ситуацию, чтобы захватить экономические ресурсы Ливии, должно оставаться нашей приоритетной задачей. В докладе Генерального секретаря (S/2018/780) об этом сказано предельно ясно. Специальный представитель неоднократно подчеркивал этот момент в Совете. Хищническая экономическая политика ставит под угрозу политическое и социальное равновесие и безопасность в Ливии. Кроме того, последние столкновения в Три-

поли, судя по всему, были частично мотивированы финансовыми соображениями.

Гуманитарная ситуация также является предметом озабоченности, в частности тяжелое положение мигрантов и беженцев, которые стали жертвами нарушений прав человека. Поэтому Франция призывает ливийские власти сделать все от них зависящее в сотрудничестве с международным сообществом для обеспечения мигрантам и беженцам достойного обращения. Это имеет приоритетное значение в деле защиты прав человека и борьбы с организованной преступностью, где мы сможем добиться успеха, как только политическое урегулирование в Ливии укрепит ее национальные институты. Важно, чтобы международное сообщество подчеркнуло, что в отношении всех, кто угрожает миру, безопасности и стабильности в Ливии, будут введены международные санкции в соответствии с резолюциями Совета.

В-третьих, сейчас как никогда важно добиться прогресса в процессе демократических преобразований в Ливии. В это непростое время крайне важно единогласно подтвердить нашу поддержку «дорожной карты» г-на Саламе, как мы сделали это 16 июля (см. S/PV.8312). Заинтересованные стороны в Ливии должны содрудничать со Специальным представителем в целях продвижения политического процесса без увеличения сроков под предлогом затруднительного положения.

Давайте не будем обманывать себя. Враг Ливии и ливийцев — это статус-кво, так как статус-кво означает хищническую экономику, арену для торговли людьми и организованной преступности, которые, подобно болезни, стремятся разрушить все, чего мы достигли совместными усилиями в Ливии. Мы не можем этого допустить, поэтому важно четко двигаться вперед по пути, намеченному г-ном Саламе. Для этого крайне важно организовать выборы в соответствии с графиком, согласованным 29 мая в Париже четырьмя ключевыми игроками на ливийской политической арене, которые обязались пред международным сообществом принять конституционную основу для страны и обеспечить проведение президентских выборов и выборов в законодательные органы 10 декабря.

Выполнение этих обязательств имеет решающее значение, если мы хотим преодолеть нынешний застой в экономике, который лишь подпитывает нестабильность. Ливийцы нуждаются в прогрессе и хотят проведения выборов. Энтузиазм избирателей при включении в списки, как указывается в регулярных опросах, является однозначным. Этот факт первым представлен в рассматриваемом сегодня докладе Генерального секретаря. В связи с тем, что скоро будет решаться вопрос о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), Франция сохраняет полную приверженность поддержке осуществления «дорожной карты» Специального представителя, особенно в том, что касается подготовки к выборам. Таким образом, Франция поддержит продление еще на один год мандата МООНПЛ, с тем чтобы закрепить нынешний политический импульс и вдохнуть в него новую жизнь. От имени Франции я подтверждаю наше полное доверие г-ну Саламе и заверяю его в нашей полной поддержке. Мы также подчеркиваем необходимость того, чтобы Совет Безопасности сохранял единство в поддержке его усилий и усилий Организации Объединенных Наций.

Г-н Эсоно Мбенгоно (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Республика Экваториальная Гвинея выражает признательность Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) г-ну Гассану Саламе за его выступление. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу безоговорочную поддержку его неустанной работе по достижению единства, мира и процветания в Ливии. Мы хотели бы выразить благодарность также Генеральному секретарю за его доклад от 24 августа (S/2018/780) и выразить нашу признательность Его Превосходительству Постоянному представителю Швеции г-ну Улофу Скогу за его выступление в качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии.

Мы хотели бы начать свое выступление с осуждения эскалации насилия, которую мы наблюдаем с начала прошлой недели в Триполи в результате столкновений между различными вооруженными группами. Мы с удовлетворением отмечаем, что благодаря огромным усилиям Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) под руководством г-на Саламе и встречам с заинтересованными сторонами было достигнуто

соглашение о прекращении боевых действий для прекращения столкновений, в результате которых десятки людей погибли, многие получили ранения, был причинен значительный материальный ущерб и обострилась гуманитарная ситуация. Поэтому мы призываем все стороны к соблюдению соглашения, достигнутого вчера, 4 сентября, и поиску прочного мирного решения для обеспечения безопасности населения Ливии и ее институтов. Персоналу, предоставляющему медико-санитарную и гуманитарную помощь, должен быть предоставлен доступ в целях оказания помощи жертвам, без рисков для их собственных жизней. Поэтому мы настоятельно призываем ливийские власти к сотрудничеству по этому вопросу.

Было бы упущением не выразить наши соболезнования и уважение народу Ливии в связи с гибелью в ходе столкновений ни в чем не повинных людей. Мы также хотели бы подчеркнуть, что лица, совершающие такие деяния, неизбежно должны быть привлечены к ответственности. Эти события показывают исключительную важность всеобъемлющего осуществления Ливийского политического соглашения и плана действий Организации Объединенных Наций в отношении этой страны с целью окончательного выхода из длительного переходного периода. Эти документы не могут быть реализованы до тех пор, пока страна расколота между различными фракциями, с различными центрами власти, особенно с учетом значимой роли вооруженных групп, действующих в условиях полной безнаказанности и влияния таких групп на политический и социально-экономический сектор, а также неконтролируемого, незаконного потока оружия, несмотря на меры, введенные Советом. Стороны конфликта должны воздерживаться от действий, которые могут усугубить и без того сложную ситуацию.

Все это подводит нас к мысли, которая не раз озвучивалась в различных ситуациях: в первую очередь для достижения стабильности в Ливии требуется примирение путем прямого, откровенного и всеохватного диалога между сторонами. В связи с этим мы вновь воздаем должное работе – в первую очередь – МООНПЛ, а также Африканского союза и Европейского союза, искренне надеясь на то, что позднее в этом году удастся по плану провести президентские и парламентские выборы и что Ливия сможет возродиться и вернуться к нормальной жизни ради будущего процветания. Для достижения этой цели необходимо, помимо прочего, активизировать усилия по борьбе с вооруженными группами, контрабандистами, торговцами людьми и террористическими организациями, а также оказать правительству национального согласия еще большую поддержку, с тем чтобы оно смогло полностью восстановить контроль и использовать все возможности, необходимые для полностью независимого и суверенного управления, а также дать вооруженным силам возможность объединиться.

В заключение мы хотели бы вновь упомянуть и осудить еще один вызывающий беспокойство вопрос — ежедневные нарушения прав мигрантов и беженцев, которые совершаются в ливийских центрах содержания под стражей, а также членами сетей, занимающихся торговлей людьми. Поскольку это крайне прибыльный источник дохода для этих сетей, торговля людьми будет продолжаться до тех пор, пока эта ситуация не будет урегулирована. В связи с этим мы призываем Совет принять безотлагательные, соразмерные и энергичные меры для решения данной проблемы, которая по-прежнему является вопросом, вызывающим огромную озабоченность Экваториальной Гвинеи. В свете этих проблем мы считаем крайне важным переосмыслить ситуацию и предпринять соответствующие шаги. В связи с этим мы хотим заявить, что Экваториальная Гвинея поддержит все обоснованные, объективные и приемлемые предложения, которые могут способствовать прекращению всех деяний, которые представляют собой нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и служат препятствием на пути восстановления мира в Ливии.

Г-н Тенья (Перу) (*говорит по-испански*): Мы признательны за созыв этого заседания и важные выступления Специального представителя Гассана Саламе и посла Швеции г-на Скога в его качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) о Ливии.

Перу выражает сожаление в связи со вспышками насилия в Триполи в последние несколько дней, особенно в тех случаях, когда они привели к гибели гражданских лиц, включая детей. Мы настоятельно призываем все соответствующие стороны соблюдать режим прекращения огня и защищать гражданских лиц. В связи с этим мы поддержива-

ем соответствующую деятельность и добрые услуги Специального представителя Генерального секретаря. Мы внимательно следим за прогрессом в деле осуществления плана действий Организации Объединенных Наций по Ливии, а также за деятельностью Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) в части содействия политическому урегулированию, осуществляемому под руководством самих ливийцев, в результате чего должны быть созданы институты, способные управлять всей территорией страны.

Мы разделяем заявление Председателя от 6 июня (S/PRST/2018/11) о том, что Ливийское политическое соглашение является единственной жизнеспособной основой для преодоления нынешнего политического тупика, в котором оказались основные заинтересованные стороны, в связи с чем мы хотели бы подчеркнуть важность расширения участия гражданского общества, особенно женщин и молодежи. Так, мы хотели бы подчеркнуть роль проводимой по инициативе Специального представителя Национальной конференции, которая смогла охватить более 7000 граждан из более чем 40 городов и дала им возможность высказать свои опасения и ожидания относительно открытого и всеобъемлющего диалога. Мы ожидаем представления его заключительного доклада.

Вместе с тем мы должны выразить нашу озабоченность в связи с отсутствием подвижек в осуществлении политического соглашения из-за застоя в переговорах между Палатой представителей и Государственным советом. Считаем необходимым, чтобы стороны добросовестно стремились к тому, чтобы переломить ситуацию. Необходимо будет также продолжать работу по обеспечению того, чтобы в соответствии с договоренностью, достигнутой на Парижской конференции, были проведены запланированные на декабрь парламентские и президентские выборы. Настоятельно необходимо обеспечить соответствующую процессуальную базу и гарантировать должную безопасность и финансирование. Мы хотели бы также подчеркнуть, что важно обеспечить массовое участие граждан страны, особенно женщин и молодежи, а также заручиться обязательством различных политических сил принять результаты выборов в рамках существующей правовой базы и не допустить какого-либо ухудшения ситуации в плане безопасности в Ливии. Мы подчеркиваем также важность того, чтобы международное сообщество и региональные организации оказывали поддержку на протяжении всего процесса.

Что касается следующего вопроса, то мы с обеспокоенностью отмечаем ухудшение экономического положения Ливии и потенциальные последствия этого для стабильности страны. Чтобы преодолеть конфликт, крайне важен настрой на обеспечение контроля над запасами углеводородов, являющимися основным источником ресурсов для страны, а также на транспарентное и эффективное управление ими. В этой связи мы с нетерпением ожидаем представления запрошенных Генеральным секретарем предложений по повышению транспарентности, единообразия и эффективности работы ливийских финансовых учреждений на основе ряда важных реформ, которые могут обеспечить надлежащее, транспарентное и эффективное управление государственными средствами. Считаем, что Миссия может задействовать свои добрые услуги для поощрения этой деятельности, которая должна включать независимые проверки и меры, направленные на оказание законным ливийским властям содействия в осуществлении финансового контроля на всей территории страны и над всеми ее ресурсами. Важно будет не допустить повторения инцидентов в части контроля над нефтяными терминалами и укрепить безопасность на объектах по добыче. Кроме того, международное сообщество должно решительно и единодушно признать законных представителей ливийского правительства. В этой связи мы хотели бы особо отметить решения, согласованные в ходе экономического диалога в июне, и мы присоединяемся к призыву, с которым Генеральный секретарь обратился к ливийским властям, довести до конца согласованные в ходе диалога экономические реформы.

В заключение выступления мы не можем не выразить обеспокоенность в связи с сообщениями о нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, которые продолжают поступать из Ливии. Критически важно решить проблему уязвимого положения тысяч мигрантов, особенно женщин и детей, а также аморальных действий организованной преступности и ее связей с террористическими группами. В этой связи мы хотели бы поддержать призыв Генерального секретаря к закрытию центров содержания под стражей и приветствовать важную работу ЮНИСЕФ, Между-

народной организации по миграции и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в части защиты несопровождаемых детей-мигрантов.

В заключение я хотел бы поблагодарить г-на Саламе за его работу и подтвердить нашу поддержку его сотрудников и МООНПЛ в целом на этом историческом этапе, определяющем будущее Ливии.

Г-н Умаров (Казахстан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального представителя Саламе и посла Скога за предоставленную ими исчерпывающую информацию о положении в Ливии и о деятельности Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии.

Несмотря на некоторые конструктивные шаги, предпринятые ливийцами, Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и международным сообществом, насилие и столкновения между соперничающими вооруженными группами находятся на подъеме. Мы весьма обеспокоены недавней эскалацией насилия в Триполи и его окрестностях, которая привела к многочисленным жертвам среди гражданского населения, включая детей. В этой связи мы хотели бы отметить успешные посреднические усилия Специального представителя Саламе и МООНПЛ в части содействия достижению соглашения о прекращении огня между вооруженными группами.

Подобные действия не только создают угрозу для жизней сотен гражданских лиц, но и подрывают достигнутые к настоящему времени успехи в осуществлении Ливийского политического соглашения. Последняя эскалация ситуации в очередной раз подтвердила, насколько важно незамедлительно сосредоточиться на структурных политических проблемах страны, которые по большому счету так и не были решены, а также на проблеме наличия на местах множества вооруженных групп с противоположными целями, наиболее тревожным проявлением которой является превращение Ливии в арену для действий Исламского государства Ирака и Леванта, о чем говорил сегодня Специальный представитель. Поэтому необходимо прилагать все силы для создания и наращивания потенциала государственных структур, вооруженных сил и силовых структур, что, в свою очередь, повысит политическую стабильность. Необходимо незамедлительно принять меры по улучшению социально-экономических условий, что может положительно сказаться на политическом процессе и стабильности в стране.

Наша делегация полностью поддерживает содержащееся в последнем докладе Генерального секретаря (S/2018/780) замечание о том, что в то время как требуется провести выборы, чтобы продлить мандаты национальных институтов и сформировать новую исполнительную власть, в равной степени важно обеспечить наличие надлежащих условий для проведения таких выборов. Обеспечение безопасной обстановки, благоприятствующей успешному проведению выборов, и принятие соответствующего избирательного законодательства позволит обеспечить создание должных условий.

Мы призываем все ливийские стороны и заинтересованные субъекты сохранять решительную приверженность достижению общей цели – поиску способов политического урегулирования кризиса. Крайне важно будет обеспечить дальнейшее взаимодействие властей в Триполи и Тобруке в целях урегулирования ими своих разногласий в рамках всеохватного диалога и при помощи политических средств.

Наконец, следует консолидировать международные усилия по содействию политическому примирению в Ливии под руководством Организации Объединенных Наций. В этой связи Казахстан выражает признательность Специальному представителю за его усилия и призывает его продолжать взаимодействие с широким кругом заинтересованных сторон с целью расширения их поддержки и приверженности политическому процессу. Члены Совета Безопасности должны сохранять единство и поддерживать его усилия, направленные на достижение устойчивого урегулирования на местах.

Г-жа Вронецкая (Польша) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Гассана Саламе за его весьма содержательный брифинг о последних событиях в Ливии. Мы хотели бы поблагодарить также Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, посла Улофа Скога за его выступление.

Прежде всего позвольте мне выразить мои глубочайшие соболезнования тем, кто потерял своих родных и близких, а также мои пожелания скорей-

шего выздоровления лицам, получившим ранения в ходе недавних столкновений в Ливии. Мы самым решительным образом осуждаем недавнюю эскалацию насилия в Триполи и его окрестностях, особенно неизбирательные артиллерийские обстрелы со стороны вооруженных групп, которые привели к гибели и ранениям гражданских лиц, в том числе детей. Поэтому мы призываем все стороны в конфликте в полной мере соблюдать нормы международного гуманитарного права, в том числе принимать все возможные меры предосторожности для защиты гражданских лиц и обеспечивать надлежащий уход за ранеными и больными, в том числе при помощи проведения медицинских эвакуаций. По-прежнему вызывают обеспокоенность нарушения прав человека и злоупотребления, совершаемые в контексте задержаний, а также длительного произвольного содержания под стражей тысяч мужчин, женщин и детей, в ходе которых не обеспечивается соблюдение надлежащей правовой процедуры. В этой связи мы призываем к закрытию центров содержания под стражей и соблюдению прав задержанных лиц. Политика абсолютной нетерпимости в отношении пыток, суммарных казней и убийств в местах содержания под стражей является необходимым условием построения в Ливии правового государства.

Мы призываем все ливийские стороны немедленно прекратить боевые действия и соблюдать соглашение о прекращении огня, достигнутое при посредничестве Организации Объединенных Наций и Комитетов по примирению. В этой связи мы приветствуем вчерашний результат, которого удалось добиться Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии в рамках своих посреднических усилий, направленных на деэскалацию насилия в Триполи и его окрестностях и обеспечение защиты гражданских лиц. Что касается политического процесса, то мы приветствуем активное участие ливийских женщин в политической жизни, миростроительстве, усилиях по восстановлению и примирению, высоко оцениваем самоотверженную работу, которая была проделана для обеспечения их участия в процессе подготовки к Национальной конференции, и подчеркиваем, насколько важно обеспечить их участие в политическом процессе.

В заключение я хотела бы выразить признательность Специальному представителю Саламе и персоналу Организации Объединенных Наций в Ливии за их самоотверженную работу и содействие усилиям в поддержку мирного завершения переходного процесса в Ливии.

Г-н Сафронков (Российская Федерация): Признательны г-ну Саламе за объективный брифинг. Поддерживаем Ваши усилия по осуществлению одобренного Советом Безопасности Плана действий Организации Объединенных Наций. Данный документ призван помочь ливийцам в объединении страны и её социально-экономическом восстановлении. Понимаем: глубина межливийских противоречий слишком велика, чтобы рассчитывать на скорый прогресс. Рассматриваем в качестве главной предпосылки успеха миссии Организации Объединенных Наций объединение международных усилий в целях урегулирования, а это предполагает отказ от конкурирующих политических инициатив. В случае же достижения договоренностей необходимо осуществлять энергичные усилия по их реализации.

Мы глубоко обеспокоены неблагоприятным развитием событий в Триполи в последние недели. Виток эскалации удалось приостановить только благодаря мужественным усилиям г-на Саламе и его команды. Неутихающие столкновения показывают, что напрасно нам рисовали умиротворяющие картины о стабилизации обстановки в столице. В силу объективных обстоятельств власти в Триполи по-прежнему имеют весьма ограниченные возможности и полагаются на доминирующие вооружённые группировки. Объединения силовых структур, увы, не происходит, хотя эта задача требует приоритетного внимания. Даже широко разрекламированный проект создания так называемой Президентской гвардии до сих пор не воплощен в жизнь.

Приветствуем усилия г-на Саламе в его попытках помочь сторонам конфликта прийти к устойчивому соглашению о прекращении боевых действий. Призываем ливийцев положить конец эскалации, объединить ряды для восстановления и реконструкции Ливии, для борьбы с терроризмом. Призываем внешних спонсоров работать на единство Ливии, поощрять центростремительные тенденции и не забывать, что Ливия, богатая своей историей, культурой, природными ресурсами, принадлежит только ее народу.

Внешние игроки должны способствовать национальному примирению в Ливии. Координация

усилий, ключевая роль в которых отводится Организации Объединенных Наций, могла бы быть улучшена. На наш взгляд, все полезные инициативы заслуживают внимания и поддержки, но одноразовые политические акции без чёткой стратегии едва ли способны вывести межливийское примирение на качественно новый уровень. Каждый шаг по Ливии должен быть встроен в задачу многоуровневого объединения страны.

Россия поддерживает контакты со всеми сторонами, настраивая их на поиск компромиссов во имя мира и стабильности в Ливии, регионе Средиземноморья. Мы выступаем за формирование консолидированного механизма внешнего сопровождения процесса урегулирования под эгидой и с помощью Организации Объединенных Наций.

Поддерживаем стремление вывести политический процесс на проведение всеобщих выборов к концу текущего года. Следует иметь в виду, что для этого нужны, конечно, благоприятные условия. Ливийское общество должно быть готово к вступлению в электоральную фазу. В противном случае выборы лишь разбередят застарелые раны и приведут вместо искомого единения к новому витку конфронтации и неизбежно затруднят политическую работу Организации Объединенных Наций.

Внимательно следим за событиями в нефтяном секторе. Это жизненно важная отрасль Ливии, от которой зависит благосостояние её граждан. Природные богатства должны использоваться для блага всего без исключения населения страны, а не служить разменной монетой в геополитических построениях сторонних государств. Вопросы контроля над нефтяной инфраструктурой, экспортных операций, функционирования банковско-финансовых институтов должны решаться самими ливийцами в рамках диалога под эгидой Организации Объединенных Наций. К участию международных финансовых организаций в этих процессах следует подходить взвешенно, принимая во внимание позицию ливийских властей.

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций подчёркивает в своём докладе (S/2018/780), что помощь достойному и безопасному возвращению внутренне перемещённых лиц является ключевым приоритетом гуманитарного содействия, оказываемого международным сообществом народу Ливии. Полностью согласны, разделяем такую позицию Генерального секретаря. Такого же подхода следует придерживаться и по Сирии, отказавшись от политизированных установок.

Признательны Постоянному представителю Швеции и его делегации за профессиональную работу по координации работы санкционного Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011), в качестве его Председателя. Международные рестрикции сами по себе не являются конечной целью. Они должны помогать политическому процессу. Поэтому мы и впредь будем весьма осторожно относиться к санкционным предложениям с неочевидной «добавленной стоимостью». Мы обеспокоены ситуацией с мигрантами и беженцами в Ливии и совершаемыми против них противоправными деяниями, однако долгосрочное решение этой проблемы лежит отнюдь не в санкционной плоскости. В этом контексте должно быть налажено эффективное уголовное преследование на национальном уровне. Большое значение имеет международное сотрудничество, в том числе по линии компетентных ведомств. Не уделяется внимания криминалитету в странах назначения мигрантов.

Наконец, мы не видим серьёзных попыток разобраться в коренных причинах массового перемещения людей, кроющихся в первую очередь в бедственном социально-экономическом положении и конфликтах, в том числе спровоцированных извне. Надо вести работу по оздоровлению этих регионов, и тогда люди сами вернутся в районы своего проживания. Ливийская сторона давно жалуется на значительные потери в иностранных кредитных учреждениях своих активов, замороженных решениями Совета Безопасности. Надо беспристрастно разобраться в этой ситуации и найти оптимальное решение, не выходящее за рамки существующих санкционных ограничений. Не теряет остроты проблема незаконного распространения оружия в Ливии, влияющая на безопасность в самой стране и прилегающем регионе. При отсутствии централизованного государственного управления и единой армии вести разговор об ослаблении эмбарго преждевременно. Кроме того, требуется максимально строгий контроль в ходе поставок в Ливию продукции военного назначения в рамках существующих изъятий, чтобы избежать случаев его утраты или хищения. Кто выиграет, если оружие или военная техника попадёт в руки боевиков, иностранных наёмников или даже террористов, которые до сих пор

присутствуют на ливийской земле? Россию и Ливию связывают исторически дружественные, взаимоуважительные отношения во многих областях. Мы настроены на продвижение и углубление нашего сотрудничества с этим государством. Но задача скорейшей стабилизации диктует необходимость скорейшего объединения международных и региональных усилий.

Г-н аль-Мунайех (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) г-на Гассана Саламе за его содержательный брифинг. Я хотел бы также поблагодарить Постоянного представителя Королевства Швеция в его качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, за его брифинг о работе Комитета.

Мое выступление будет посвящено двум основным вопросам — событиям в области безопасности и в политической сфере и изменениям в экономике.

Во-первых, что касается безопасности и событий в политической сфере, то недавнее ухудшение ситуации в плане безопасности в столице страны привело, к сожалению, к негативным последствиям для региональных и международных усилий, направленных на установление норм, регулирующих безопасность и стабильность в Ливии. Мы обеспокоены в связи с эскалацией военных действий, включая бомбардировки и неизбирательные обстрелы населенных районов, в результате чего десятки людей, в том числе женщины и дети, погибли и еще многие были ранены.

Мы призываем все ливийские стороны немедленно прекратить боевые действия, соблюдать соглашение о прекращении огня, достигнутое при посредничестве МООНПЛ, серьезно и конструктивным образом участвовать в диалоге с целью прекращения эскалации насилия в Триполи и его окрестностях, чтобы таким образом предотвратить новые людские потери. Благодаря этому у Организации Объединенных Наций и других региональных и международных субъектов появятся возможности, достаточные для достижения долгосрочного и всеобъемлющего политического соглашения во благо братского нам ливийского народа.

Ситуация на местах в Ливии характеризуется нестабильностью и отсутствием безопасности, в связи с чем международному сообществу и Совету Безопасности необходимо активизировать усилия, чтобы навсегда положить конец распространению вооруженных групп, а этого можно добиться путем оказания поддержки созданию единых легитимных институтов обеспечения безопасности под контролем и надзором со стороны государства. Это способствовало бы осуществлению переходного и политического процессов на основе плана действий Организации Объединенных Наций и обеспечению сдерживания усиления террористической активности, например ДАИШ, которая ведет свою подрывную деятельность, пользуясь ситуацией вакуума политической власти и вакуума в области безопасности.

Переходя к плану действий Организации Объединенных Наций в Ливии, хотелось бы отметить, что мы высоко оцениваем роль МООНПЛ в организации Национальной конференции, в которой приняли участие около 7000 ливийцев из различных районов страны. Они достигли консенсуса о необходимости завершения переходного периода и объединения различных государственных учреждений посредством проведения выборов. Мы рассчитываем на завершение Палатой представителей и Высшим государственным советом обсуждения необходимых поправок к Ливийскому политическому соглашению, которые учитывали бы опасения и чаяния ливийского народа, касающиеся построения ими своего государства.

Во-вторых, что касается экономики, то проблемы с безопасностью в Ливии, которые были характерны для второй половины текущего года, безусловно, оказали негативное воздействие на экономическую ситуацию в стране, где в результате вооруженных столкновений в районе «нефтяного полумесяца» объем добычи нефти сократился с 1 миллиона до 315 тысяч баррелей в день. Это в свою очередь привело к негативным последствиям для государственного бюджета на 2018 год, который был принят после заключения соглашения между Президентским советом и Центральным банком Ливии.

Важно приложить все усилия во имя экономической стабильности и развития Ливии, которая будет достигнута благодаря поддержке всеми ли-

вийскими властями справедливых экономических реформ, с помощью которых удалось бы добиться долгосрочных результатов в соответствии с договоренностями, достигнутыми ливийскими сторонами, участвовавшими в восьмом раунде экономического диалога в июне прошлого года в Тунисе, и расширить возможности экономических институтов в Ливии по оказанию основных услуг ливийскому народу.

В этой связи мы подчеркиваем необходимость обеспечения подотчетности финансовых и экономических учреждений Ливии в целях сохранения материальных благ народа. Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-на Гассана Саламе за оперативный отклик на просьбу Совета Безопасности о необходимости представить предложения по объединению финансовых учреждений в Ливии в соответствии с планом Организации Объединенных Наций. Этот вопрос обсуждался в свете письма Совету Безопасности от руководителя Президентского совета г-на Фаиза Сараджа в отношении проверки состояния международно признанного центрального банка Ливии в Триполи и центрального банка, действующего на востоке Ливии.

В заключение мы вновь заявляем о нашей поддержке усилий г-на Саламе по содействию осуществлению всеобъемлющего политического процесса в Ливии в соответствии с планом Организации Объединенных Наций. Мы обращаемся ко всем ливийским сторонам с настоятельным призывом работать в целях достижения мирного урегулирования на основе серьезного и конструктивного взаимодействия на техническом, законодательном и политическом уровнях и в сфере безопасности, необходимого для обеспечения проведения транспарентных, всеобъемлющих и мирных выборов в целях построения в Ливии государства, где царили бы единство и стабильность.

Г-н Чжан Дяньбинь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация благодарит Специального представителя Саламе и Постоянного представителя Швеции посла Скога в его качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, за их брифинги.

Обстановка в плане безопасности в Ливии остается нестабильной. Стремительно распространяются террористические силы и остро стоят проблемы, касающиеся беженцев и мигрантов. Однако при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, региональных организаций и соседних государств Ливии с трудом, но удалось добиться устойчивого прогресса в политическом переходном процессе. Китай пристально следит за последними событиями, касающимися ситуации в стране. Мы приветствуем соглашение о прекращении огня, подписанное вооруженными группами, участвовавшими в недавних вооруженных столкновениях в Триполи. Мы призываем соответствующие стороны в Ливии немедленно положить конец конфликту, урегулировать свои разногласия путем диалога и переговоров и продолжать способствовать дальнейшему продвижению процесса политического урегулирования, с тем чтобы как можно скорее добиться примирения и стабильности. Международное сообщество должно и далее активизировать свою поддержку, с тем чтобы помочь Ливии как можно скорее восстановить стабильность и эффективную государственную власть.

Во-первых, необходимо сохранять приверженность принципу политического урегулирования ливийского вопроса. Международное сообщество должно уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Ливии и решительно поддерживать развитие того политического процесса, который осуществляется под руководством и силами самих ливийцев. Все стороны в Ливии должны начать широкий диалог с заинтересованными сторонами на национальном и местном уровне с целью сформировать консенсус, смягчить разногласия и найти решения, приемлемые для всех.

Во-вторых, для этого политического процесса необходимо создать благоприятные условия безопасности. Страны и организации, имеющие влияние на ливийские стороны, должны усилить свое воздействие, чтобы побудить их отказаться от применения силы по любому поводу. Примирения можно достичь только мерами доверия. Нужно как можно скорее создать единое агентство национальной безопасности, которое поможет подготовить благоприятные условия для реализации плана действий Организации Объединенных Наций. Ливийские стороны должны активнее налаживать диалог, улаживать свои разногласия, продолжать укреплять взаимное доверие и сотрудничать в борьбе с терроризмом и организованной преступностью.

В-третьих, необходимо усилить роль Организации Объединенных Наций и укрепить ее потенциал для оказания добрых услуг. Китай поддерживает Специального представителя, возглавляющего усилия Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии в направлении реализации плана действий Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем Ливию в ее усилиях по разработке конституции и поправок к Ливийскому политическому соглашению, необходимых для подготовки и организации президентских и парламентских выборов. Мы надеемся, что соседи Ливии, Африканский союз, Лига арабских государств, Европейский союз и другие заинтересованные стороны активизируют усилия по содействию установлению мира и будут совместно добиваться реализации плана действий Организации Объединенных Наций.

Китай всегда считал, что санкции являются не самоцелью, а средством, которое должно служить политическому решению соответствующих проблем. Хотя санкции в отношении Ливии остаются в силе, необходимо следить за тем, чтобы они не ухудшили положение гражданского населения в Ливии и не причинили ущерба третьим странам. Санкции не должны наносить ущерб общим интересам Ливии или ухудшать жизнь населения Ливии и обострять его гуманитарные нужды. Самого пристального внимания заслуживает и вопрос о дальнейшем лишении Ливии возможности пользоваться своими замороженными активами. Мы надеемся, что Комитет по санкциям оперативно рассмотрит этот вопрос и надлежащим образом отреагирует на законные опасения Ливии.

Мы поддерживаем любые усилия, которые могут способствовать стабилизации положения в Ливии, помочь политическому урегулированию и обеспечить единство всех многочисленных сторон в совместной борьбе с терроризмом. Мы готовы и впредь играть свою роль в содействии скорейшему восстановлению безопасности и стабильности и обеспечению благополучия и развития в Ливии.

Г-н Ипо (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Наша делегация благодарит Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) г-на Гассана Саламе за его содержательный брифинг по докладу Генерального секретаря (S/2018/780) о положении в Ливии и о вызовах, которые предстоит преодолеть на пути к восстановлению мира и стабильности в стране. Мы также благодарим посла Улофа Скога за высокое качество его брифинга по тридцать первому докладу Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии.

На последнем брифинге о ситуации в Ливии (см. S/PV.8312) наша делегация, как и другие члены Совета, приветствовала передачу Ливийской национальной армией управления двумя нефтяными терминалами на востоке страны Национальной нефтяной корпорации, которая, в соответствии с резолюцией 2259 (2015), обладает монопольным правом на экспорт углеводородов. Мы также с удовлетворением отметили инициативы премьер-министра Фаиза Сараджа по проверке операций Центрального банка Ливии в Триполи и в Аль-Байде с целью обеспечить справедливое и транспарентное распределение поступлений от реализации нефти. Эти меры, ставшие результатом транспарентного и инклюзивного управления углеводородными ресурсами, которые были причиной напряженности между противоборствующими сторонами, способствовали улучшению состояния безопасности в районе «нефтяного полумесяца».

Однако возобновление боевых действий в Триполи между вооруженными группами, которые уже обязались присоединиться к процессу, инициированному правительством национального согласия с целью прекратить кризис, стало для нас суровым напоминанием о неустойчивости обстановки в Ливии. Действия этих вооруженных групп могут подорвать усилия международного сообщества по активизации процесса примирения между ливийцами. Поэтому Кот-д'Ивуар призывает соперничающие вооруженные группировки в Дерне прекратить столкновения и обеспечить беспрепятственный и безопасный гуманитарный доступ в город и к тысячам страдающих ливийцев. Мы призываем все соответствующие стороны строго соблюдать режим прекращения огня и комендантский час в Триполи, чтобы сохранить достижения всего посткризисного процесса.

Кот-д'Ивуар с глубокой тревогой отмечает продолжающийся незаконный ввоз мигрантов и постоянные грубые нарушения прав человека в центрах их временного содержания. Мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря закрыть эти цен-

тры и обеспечить соблюдение прав задержанных. Мы осуждаем искусственные административные трудности, которые мешают доступу персонала МООНПЛ и гуманитарных организаций в эти центры. Эти препятствия не способствуют обеспечению соблюдения прав задержанных и улучшению условий их содержания. Поэтому наша страна приветствует тот факт, что Совет проявил единство, которое 7 июня позволило ввести санкции в отношении шести лиц, занимавшихся торговлей людьми в Ливии.

Кот-д'Ивуар еще раз заявляет о своей убежденности в том, что без обеспечения ответственности виновных достичь прочного мира и стабильности в Ливии будет невозможно. В связи с этим мы настоятельно призываем международное сообщество помочь ливийским властям в выявлении виновных в торговле людьми и в совершении серьезных нарушений прав человека и в привлечении их к ответственности перед компетентными международными судами.

Кот-д'Ивуар с сожалением отмечает, что в выполнении обязательства провести 10 декабря президентские выборы и выборы в законодательные органы, данного ливийскими сторонами 29 мая на конференции в Париже, достигнут лишь незначительный прогресс. Проекты законов о выборах, подготовленные Учредительным собранием для референдума по проекту конституции, все еще не приняты Палатой представителей, хотя на совещании Комитета высокого уровня Африканского союза по Ливии, которое состоялось 11 — 13 мая в Дакаре, ливийские стороны обязались провести референдум.

В связи с этим наша делегация хотела бы отметить усилия французских дипломатов, организовавших 23 июля встречу четырех ливийских представителей, одобривших Парижское соглашение, которые вновь подтвердили намерение провести выборы 10 декабря и воссоединить государственные институты этой страны. Кот-д'Ивуар также высоко оценивает работу Высшей национальной избирательной комиссии и призывает приложить все усилия к тому, чтобы график проведения выборов был соблюден. Мы настоятельно призываем ливийские стороны и международное сообщество сделать все возможное, чтобы улучшить ситуацию в области безопасности, что имеет принципиальное значение для проведения демократических, заслуживающих доверия и мирных выборов, о которых говорится в докладе Генерального секретаря.

В заключение я хотел бы от имени нашей делегации поблагодарить г-на Саламе и всех сотрудников МООНПЛ за высокое качество их работы в чрезвычайно сложных условиях и пожелать новому заместителю Специального представителя по политическим вопросам в Ливии г-же Стефани Уильямс всяческих успехов на ее новом поприще.

Г-н Ског (Швеция) (*говорит по-английски*): Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Саламе за его отрезвляющую, но, как всегда, ясную оценку неустойчивой ситуации в Ливии и, что еще важнее, за его успешные усилия по прекращению недавней вспышки насилия.

В своем заявлении я хочу коснуться ситуации в области безопасности в Триполи, его связи с политическим процессом и гуманитарного положения гражданского населения.

Прежде всего мы глубоко обеспокоены вспышкой насилия в Триполи на прошлой неделе, результатом которой стали многочисленные жертвы среди гражданского населения, включая погибших или раненых детей. Мы присоединяемся к Генеральному секретарю и другим ораторам и осуждаем все акты насилия и неизбирательные обстрелы, совершаемые вооруженными формированиями. Эти акты являются нарушением норм международного гуманитарного права, а также нарушением международных стандартов в области прав человека, которые они ущемляют.

Достигнутое при посредничестве Организации Объединенных Наций соглашение о прекращении огня теперь необходимо активно поддержать. Мы настоятельно призываем все стороны соблюдать и выполнять это соглашение, и в том числе прекратить все боевые действия, обеспечить защиту гражданского населения и возобновить работу аэропорта Митига. Необходимо также обеспечить безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ, а мирным жителям, желающим покинуть страну, позволить это сделать.

Страны, имеющие влияние на стороны, должны позаботиться о том, чтобы они выполняли свои обязательства, а группы, которые вчера не явились

на встречу с посредниками, нужно побудить незамедлительно присоединиться к соглашению о прекращении огня. Мы напоминаем тем, кто угрожает миру и стабильности в Ливии, что за это им придется ответить. Мы по-прежнему готовы изучить возможности использования механизма санкций в этом отношении.

Постоянный поток незаконного оружия чреват опасностью эскалации насилия и усиливает страдания гражданского населения. Поэтому в качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, я призываю все государства-члены соблюдать свои обязательства согласно соответствующим резолюциям и в полном объеме осуществлять санкции, включая эмбарго на поставки оружия.

Во-вторых, недавние события демонстрируют отсутствие приверженности некоторых сторон политическому решению и их продвижения к нему, а также опасность, связанную с сохраняющимся вакуумом в сфере безопасности. Субъекты, которые извлекают выгоду из нестабильности и статуса-кво, активно препятствуют политическому процессу. С этим положением нельзя мириться, и ему необходимо противодействовать. В настоящее время мы надеемся, что можно будет опираться на договоренность о прекращении огня в интересах содействия более широкомасштабному политическому процессу.

Необходимо активизировать усилия по созданию условий, необходимых для проведения свободных, справедливых, всеохватных и заслуживающих доверия выборов, которые имеют решающее значение для демократического процесса в стране. В этой связи мы призываем Палату представителей, как это сделали и другие стороны, соблюдать свои обязательства, с тем чтобы содействовать обеспечению правовой основы для проведения выборов. Мы призываем Специального представителя Генерального секретаря прилагать усилия и использовать все юридические средства и возможности для продвижения вперед политического процесса. Важной частью этого также являются усилия, направленные на то, чтобы содействовать обеспечению транспарентности, подотчетности и единства финансовых учреждений. Специальный представитель вновь подробно и четко изложил это сегодня. Совет должен оказывать Специальному представителю всемерную поддержку в этих важных усилиях.

Устойчивый политический процесс в Ливии требует полного и равноправного участия женщин. С учетом этого мы призываем Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) сотрудничать с сетями ведущих активную политическую работу ливийских женщин в целях содействия выдвижению кандидатур женщин для участия в выборах. Еще одно заседание Неофициальной группы экспертов Совета по женщинам и миру и безопасности будет организовано для обсуждения вопроса о Ливии этой осенью, с тем чтобы рассмотреть последующие меры в отношении того, каким образом Совет может наиболее эффективно поддержать эти усилия.

В-третьих, мы приветствуем предоставление МООНПЛ сведений по вопросам международного гуманитарного права и прав человека. Тяжелая ситуация в местах содержания под стражей в Ливии, включая ее центры содержания мигрантов под стражей и тюрьмы, о которой упоминали сегодня многие ораторы, продолжает вызывать глубокую обеспокоенность. Сообщения о произвольных задержаниях, пытках и сексуальном и гендерном насилии — например в Митиге, Зуваре, Абу-Салиме и в восточной части Ливии — неприемлемы. Такие нарушения и злоупотребления должны быть немедленно прекращены.

Необходимо обеспечить гуманитарный доступ и расследовать нарушения, включая предполагаемые суммарные казни, а лица, виновные в совершении таких преступлений, должны быть привлечены к ответственности. Ливийские власти должны также в полной мере осуществлять политику должной осмотрительности в вопросах прав человека и обеспечивать надлежащие процессы проверки.

Сейчас для Ливии наступил решающий момент. Совет Безопасности и международное сообщество в целом должны сплотиться вокруг Специального представителя, поддержать незамедлительное осуществление плана действий Организации Объединенных Наций и проявить уважение по отношению к руководящей роли Организации Объединенных Наций в посреднических усилиях. Крайне важно, чтобы мы и впредь единодушно оказывали эту поддержку. Поэтому мы поддерживаем принятие заявления для прессы, что предложил сегодня пред-

ставитель Соединенного Королевства, с тем чтобы отразить единство Совета Безопасности и его поддержку усилий Специального представителя.

Г-жа Грегуар Ван Харен (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к другим ораторам и благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-на Саламе и посла Скога за их содержательные брифинги.

Семь лет назад ливийский народ начал преобразования. Существовала надежда — надежда на процветающее, безопасное и демократическое будущее Ливии. Однако прошедшие годы продемонстрировали неустойчивость ситуации и многочисленные препятствия на пути достижения реального прогресса, ведущего к этому желанному будущему для Ливии. Сегодня это еще раз было подтверждено Специальным представителем Саламе в ходе его отрезвляющего брифинга. С учетом многочисленных проблем и несмотря на деструктивные силы, которые препятствуют планомерному прогрессу, мы должны и впредь единодушно оказывать поддержку прилагаемым под руководством Организации Объединенных Наций усилиям в Ливии. Мы должны делать это в интересах ливийского народа, потому что он и без того достаточно страдает в результате политического кризиса и неопределенных и небезопасных условий повседневной жизни.

В этой связи особую обеспокоенность вызывает нынешняя ситуация в Триполи, где боевики ведут боевые действия, нанося ущерб гражданским лицам. Мы настоятельно призываем все стороны продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и в полной мере соблюдать режим прекращения огня, установленный при посредничестве Организации Объединенных Наций. Следует урегулировать при помощи мирного диалога разногласия и улучшить обстановку в области безопасности, что является необходимым условием для достижения прогресса также и на других направлениях.

Я более подробно остановлюсь на трех элементах: прекращении политического кризиса; экономическом положении и необходимости обеспечить транспарентность и координацию международных усилий; а также на гуманитарной ситуации и ситуации области прав человека.

Что касается необходимости достичь прогресса в осуществлении политического процесса, то Королевство Нидерландов отмечает чрезвычайно сложную политическую ситуацию и ситуацию в области безопасности. Это подчеркивает необходимость осуществления всеохватного политического процесса самими ливийцами и под их руководством. Поэтому мы подтверждаем нашу полную поддержку усилий г-на Саламе и его сотрудников в этом направлении. Эта важная работа должна быть продолжена, включая полное осуществление плана действий Организации Объединенных Наций.

Ливия нуждается в осуществлении демократического политического перехода, который будет способствовать миру и стабильности. Новые выборы должны проводиться в том случае, если будут соблюдены надлежащие условия. Технические, законодательные, политические условия и условия в области безопасности должны быть созданы для обеспечения того, чтобы выборы носили заслуживающий доверия, мирный и всеохватный характер. Кроме того конструктивное участие в них женщин в качестве избирателей и кандидатов имеет решающее значение. Избранные институты Ливии должны проводить конструктивную работу, опираясь на новую конституционную основу и инклюзивное правительство, а политические деструктивные силы должны быть привлечены к ответственности за свои действия.

Во-вторых, что касается экономической ситуации и необходимости повышения транспарентности, то нынешнее состояние экономики негативно влияет на сложную политическую ситуацию. Имеются стороны, которые извлекают выгоду из сохранения статуса-кво, в то время как население и страна в целом сталкиваются с трудностями. Предприятия, службы по оказанию услуг и домохозяйства не могут нормально функционировать в условиях того, что электроснабжение обеспечивается лишь на несколько часов в день. Экономический кризис, включая обесценение национальной валюты, резкий рост цен и кризис ликвидности, оказывает разрушительное воздействие на источники средств к существованию ливийских граждан. Поэтому необходимо прилагать больше усилий к тому, чтобы улучшить функционирование экономики Ливии.

Финансовое управление страной нуждается в срочном восстановлении. Это включает в себя

обеспечение транспарентности экономических и финансовых институтов Ливии и унификацию деятельности Центрального банка. Поэтому мы благодарим Специального представителя и Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) за их своевременное реагирование на просьбу Совета Безопасности о возможности проведения финансового обзора и аудиторской проверки. Королевство Нидерландов продолжает поддерживать усилия по повышению транспарентности на многосторонней и двусторонней основах. Мы высоко оцениваем роль МООНПЛ в этом отношении.

Мое третье и последнее замечание касается гуманитарной ситуации и ситуации в области прав человека. Мы по-прежнему глубоко обеспокоены продолжающимися серьезными нарушениями прав человека на всей территории Ливии, что документально подтверждено в докладе Генерального секретаря (S/2018/780). Некоторые примеры включают в себя: большое число жертв среди гражданского населения в результате боевых действий и насилия; проблему мигрантов и беженцев, которые по-прежнему подвергаются опасности произвольного задержания, пыток, сексуального насилия, похищения с целью выкупа и противоправных убийств; и принудительное выселение перемещенных таваргских семей из лагеря Танис эль-Матар. Это служит подтверждением того, что нам нужно установить верховенство права в Ливии, и мы призываем все ливийские стороны соблюдать применимые нормы международного гуманитарного права и нормы в области прав человека. Кроме того, укрепление координации деятельности доноров в сферах оказания гуманитарной помощи, безопасности и прав человека по-прежнему имеет жизненно важное значение.

В июне Совет предпринял смелый шаг против торговцев людьми и контрабандистов посредством санкций. Строгое соблюдение санкционных мер должно оставаться нашей первоочередной задачей. До завершения уголовных расследований этих преступлений Совет должен быть готов рассмотреть дополнительные перечни в целях ликвидации оказывающих дестабилизирующее влияние преступных сетей, извлекающих выгоду из обстановки безнаказанности в Ливии и в сопредельном с ней регионе.

В заключение следует отметить, что положение в области прав человека не является неким дополнительным аспектом кризиса в Ливии; скорее оно служит мерилом прогресса и того, каким образом могут быть гарантированы права человека всех ливийцев. В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый на пути завершения разработки стратегических рамок Организации Объединенных Наций на период 2019–2020 годов, и создание рабочей группы по правам человека под совместным председательством министерства юстиции и МООНПЛ в рамках координации международной помощи.

Г-жа Гуадей (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-на Гассана Саламе за его брифинг, а посла Скога — за его доклад в качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии. Мы решительно поддерживаем Специального представителя в его неустанных дипломатических усилиях по содействию прекращению кризиса в Ливии. В частности, мы высоко оцениваем его деятельность по посредничеству между различными ливийскими сторонами, в результате которой было выработано соглашение о прекращении боевых действий, подписанное вчера в целях прекращения всех боевых действий и защиты гражданского населения и гражданских объектов.

Мы приветствуем соглашение, достигнутое под эгидой Специального представителя, однако при этом осуждаем недавние проявления насилия в Триполи, и в особенности неизбирательные артиллерийские обстрелы – как это отметил Генеральный секретарь в своем заявлении от 2 сентября – со стороны вооруженных групп в городских районах, в результате которых погибли и получили ранения гражданские лица. Мы выражаем наши соболезнования народу Ливии и заявляем о своей солидарности с ним, и прежде всего с теми, кто потерял родных и близких.

Хотя народ Ливии, который перенес немалые страдания, единогласно выступает за то, чтобы завершить затянувшийся переходный процесс с использованием политических средств, проявлениям насилия в столице нет никакого оправдания. Они лишь создают серьезную угрозу для стабильности страны, подрывая усилия по всестороннему осуществлению плана действий Организации

Объединенных Наций. Насилие также ставит под угрозу безопасность всех уязвимых групп, в том числе внутренне перемещенных лиц, мигрантов и беженцев. Мы присоединяемся к другим ораторам и призываем все стороны в полной мере выполнить соглашение о прекращении боевых действий путем немедленного прекращения боевых действий и налаживания конструктивного взаимодействия со Специальным представителем.

Мы выражаем поддержку законных властей Ливии, но в то же время подчеркиваем, что достижение политических целей должно осуществляться исключительно посредством диалога, а не насилия. Все стороны должны также сотрудничать с гуманитарными работниками Организации Объединенных Наций в целях оказания помощи всем нуждающимся, и прежде всего тем, кто оказался в эпицентре боевых действий. Кроме того, важно обеспечить безопасный, беспрепятственный и устойчивый гуманитарный доступ в пострадавшие районы.

Применение насилия вооруженными группами в целях установления контроля над государственными учреждениями и нарушения прав человека, которые повсеместно совершаются с ощущением безнаказанности, — это основные препятствия для урегулирования многостороннего кризиса в Ливии. В настоящий момент очевидно, что приоритетной задачей должно быть прекращение насилия и восстановление спокойствия в Триполи. В то же время мы подчеркиваем, что полное и своевременное осуществление плана действий Организации Объединенных Наций остается единственным способом нахождения долгосрочного и всеобъемлющего решения проблемы насилия в Ливии.

Мы вновь заявляем о том, что лишь всеобъемлющий политический процесс, осуществляемый под руководством и с участием самих ливийцев при содействии Организации Объединенных Наций, может вернуть Ливию на путь мира и стабильности. Хотя крайне важно провести выборы в соответствии с планом действий Организации Объединенных Наций, мы согласны с Генеральным секретарем, который в своем последнем докладе (S/2018/780) о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) акцентирует внимание на том, что для проведения заслуживающих доверия и успешных выборов не менее важно обеспечить надлежащие условия. Поэтому все ливийские политические стороны должны выполнять свои обязательства по проведению мирных и законных выборов, приемлемых для всех ливийцев. Кроме того, необходимо выполнить все требуемые условия в плане безопасности, правовые и административные условия.

Для того чтобы обеспечить мирное завершение переходного процесса в Ливии, также необходимо будет объединить усилия военизированных и полицейских учреждений. Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, «[о]чевидна необходимость создания профессиональных, подотчетных и единых институтов безопасности на всей территории страны» (S/2018/780; пункт 79) как для обеспечения государственной монополии на законное применение силы, так и для нахождения устойчивого решения проблемы вооруженных групп. Кроме того, содействие национальному примирению, о чем неоднократно заявлял Африканский союз, имеет исключительно важное значение для восстановления доверия и социальных связей между общинами. Кроме того, как подчеркивает народ Ливии в рамках процесса национальной конференции, устранение экономических трудностей и оказание государственных услуг путем защиты национального богатства и более эффективного распределения ресурсов по-прежнему имеет решающее значение.

В этот важнейший момент восстановление стабильности в столице и осуществление плана действий Организации Объединенных Наций потребует твердой приверженности и сотрудничества всех ливийских сторон. В этой связи все ливийские стороны должны существенным и конструктивным образом взаимодействовать со Специальным представителем в целях поддержки его постоянных и неустанных усилий по полномасштабной реализации плана действий Организации Объединенных Наций. Соседние страны и соответствующие региональные организации также должны и далее координировать свою деятельность в поддержку усилий Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности должен продолжать выступать единым фронтом и оказывать решительную поддержку Специальному представителю Саламе. Кроме того, Совет должен оказывать содействие МООНПЛ, которая непрерывно и постепенно расширяет свое присутствие в Триполи и других рай-

онах Ливии. Несмотря на то что МООНПЛ следует продолжать активизировать свою работу по мере возникновения благоприятных условий в плане безопасности, мы высоко оцениваем те усилия, которые к настоящему моменту были предприняты ею под руководством Специального представителя, в поддержку устремлений страны к завершению своего переходного процесса.

Поскольку Ливия по-прежнему сталкивается с многочисленными задачами, включая стабилизацию обстановки в столице, мы надеемся, что Совет наладит конструктивный и позитивный диалог, который позволит продлить мандат МООНПЛ и даст ей возможность и впредь играть ключевую роль в удовлетворении законных чаяний всех ливийцев.

Г-жа Кордова Сориа (Боливия) (*говорит по-испански*): Мы приветствуем выступление Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии г-на Гассана Саламе. Вновь заявляем о своей полной поддержке предпринимаемых им в данный момент усилий. Мы также приветствуем выступление посла Улофа Скога относительно деятельности Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии.

Боливия выражает глубокую озабоченность в связи с продолжающейся эскалацией насилия в течение отчетного периода на всей территории Ливии, и прежде всего в городе Триполи, где имело место неизбирательное применение ракет, минометов и взрывных устройств со стороны вооруженных групп в районах проживания гражданского населения. По сообщениям различных учреждений Организации Объединенных Наций, такие нападения привели к существенному повреждению школ, мечетей и частных домов, а также больниц и медицинских центров и только за последние недели стали причиной гибели не менее 69 человек, в том числе женщин и детей.

Мы напоминаем всем соответствующим сторонам и субъектам о том, что в рамках международного гуманитарного права они обязаны обеспечивать безопасность и физическую неприкосновенность гражданских лиц и гражданских районов и объектов инфраструктуры. Они также несут ответственность за соблюдение принципов избирательности и соразмерности. В противном случае эти преднамеренные нападения можно было бы рассматривать как военные преступления, которые подпадают под юрисдикцию Международного уголовного суда в целях их расследования и вынесения по ним приговоров. Поэтому мы просим соответствующие стороны и субъекты поддерживать и уважать усилия по деэскалации и прекращению огня, предпринимаемые при содействии Специального представителя.

Более того, мы встревожены сообщениями о массовых случаях нарушения прав человека в отношении 8000 беженцев и мигрантов, которые помещены в центры содержания под стражей, находящиеся в ведении правительства, и аналогичные центры, подконтрольные вооруженным группам. В докладе Генерального секретаря (S/2018/780) подтверждается факт нарушения прав этих людей, которых держат под стражей в течение неопределенного срока в неприемлемых условиях и подвергают унижающему достоинство обращению, пыткам, принудительному труду, сексуальному насилию и которым отказывают в медицинской помощи.

Эта ужасная ситуация усугубляется кризисом в Средиземном море, где в июле и августе погибли 255 мигрантов. С учетом данной цифры в этом году жертвами стали более 1500 человек. Такое положение дел свидетельствует о том, что необходимо в срочном порядке исправлять эту ситуацию на межсекторальной и постоянной основе. В этой связи мы призываем стороны предотвращать такие нарушения прав мигрантов и беженцев и напоминаем им о необходимости выполнении своих обязательств в рамках международного права. Мы настоятельно призываем ливийские власти провести необходимые расследования в целях предотвращения безнаказанности за такие злодеяния.

Акты насилия и рост числа столкновений за отчетный период, несомненно, угрожают политическому процессу и безопасности населения. В этой связи наша делегация вновь заявляет о важности полного осуществления Ливийского политического соглашения, с тем чтобы окончательно завершить переходный период. В этой связи и с учетом того, что стороны взяли на себя обязательство провести парламентские и президентские выборы к концу этого года, существует настоятельная потребность продолжить необходимые консультации по новой конституции и разработать необходимые законы о создании элементов и требований для продолжения этого процесса на четкой и конкретной основе. По-

этому мы призываем стороны и местные субъекты воздерживаться от конфронтационной риторики, которая может ослабить или подорвать эти усилия, и, наоборот, продемонстрировать безоговорочную готовность к участию в диалоге и осуществлению Ливийского политического соглашения.

В то же время в том, что касается усилий по оказанию поддержки и помощи в укреплении ливийского политического процесса и плана действий при поддержке Специального представителя, среди прочего, мы отмечаем усилия Африканского союза и таких стран, как Египет, Алжир, Тунис и Сенегал. Мы хотели бы также особо отметить работу Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, по оказанию помощи и поддержки ливийским властям в их усилиях по контролю за поставками оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ, а также технической помощи в целях выявления и устранения взрывоопасных пережитков войны, включая, например, уничтожение 200 тонн взрывчатых веществ в городе Мисрата, с целью гарантировать безопасность при оказании гуманитарной помощи и достойное возвращение внутренне перемещенных лиц.

Наша делегация вновь заявляет, что у этого конфликта не может быть военного решения, поэтому мы призываем все стороны соблюдать все резолюции, принятые Советом Безопасности, в частности резолюцию 2259 (2015) и заявление Председателя S/PRST/2017/26 от 14 декабря 2017 года, и присоединиться к усилиям, предпринимаемым для проведения диалога на постоянной основе с целью заложить основу для мирного, упорядоченного и инклюзивного политического переходного процесса, который будет отвечать интересам ливийского народа и даст ему возможность свободно и в согласии определить свое будущее.

В заключение мы считаем необходимым еще раз заявить и напомнить о том, что последствия ливийского конфликта для ситуации с безопасностью в регионе являются прямым результатом интервенционистской практики и политики смены режимов, которые имели побочный эффект в Сахеле, где они привели к возникновению хаоса, волне терроризма и милитаризации с трагическими результатами, которые ощущаются и по сей день.

Председатель (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Соединенных Штатов Америки.

Мы хотели бы также поблагодарить Специального представителя Саламе за его сегодняшний отрезвляющий брифинг. Основной вывод по итогам сегодняшнего заседания состоит в том, что он может рассчитывать на полную поддержку со стороны Совета Безопасности в его работе. Мы единогласно поддерживаем его.

Недавняя эскалация насилия в Триполи продолжает подрывать и без того хрупкую ситуацию в Ливии. Ливийский народ заслуживает мира и безопасности. Мы приветствуем вчерашнее заявление Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) о достижении договоренности о прекращении боевых действий. Соединенные Штаты в полной мере поддерживают Ливию по мере того, как МООНПЛ продолжает свои посреднические усилия, и мы призываем все ливийские стороны воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать режим прекращения огня и отбросить Ливию назад в усилиях, направленных на продвижение вперед политического процесса. Как мы уже подтвердили совместно с нашими партнерами из Франции, Италии и Соединенного Королевства вчера и в прошедшие выходные, любые попытки ослабить ливийские власти и помешать ходу осуществления политического процесса при содействии Организации Объединенных Наций абсолютно неприемлемы.

После революции, которая произошла семь лет назад, ливийский народ просит о том, чего хотели бы мы все. Они хотят положить конец боевым действиям. Они хотят вновь получить доступ к базовым услугам, таким как электро- и водоснабжение. Они хотят, чтобы доходы от нефтяных богатств Ливии инвестировались на благо народа. Они хотят жить достойно в государстве, которое уважает их права после десятилетий тирании. Печальная истина заключается в том, что небольшое число противников политического процесса, в ряде случаев при поддержке ополченцев, мешает реализации этого видения. Преследуя свои узкие интересы, они подрывают усилия Организации Объединенных Наций, которая ведет напряженную работу ради продолжения диалога. Этому надо положить конец.

Не должно быть никакого военного пути к власти в Ливии. Если насилие усилится, единственными победителями будут террористы и преступники. Продолжение боевых действий играет на руку торговцам людьми, которые совершают чудовищные нарушения прав человека, отправляя отчаявшихся людей в опасное путешествие в Европу.

Для Ливии есть и другой путь. Нельзя позволить горстке противников политического процесса держать его в заложниках. Все мы, особенно наши европейские партнеры, соседи Ливии и страны региона должны сказать «хватит». Мы должны подтолкнуть различные фракции в Ливии начать реальные переговоры.

Как ясно продемонстрировала недавняя нестабильная ситуация в Триполи, нам необходим реалистичный план для Ливии, с тем чтобы как можно скорее провести надежные, заслуживающие доверия и инклюзивные выборы на основе всеохватного конституционного процесса. В результате сегодняшних обсуждений становится очевидно, что все мы с нетерпением ждем прогресса, но установление ложных сроков будет иметь обратный эффект и может привести к еще более серьезным разногласиям внутри Ливии. Мы надеемся, что МООНПЛ будет направлять международное сообщество в его стремлении понять, как должна выглядеть реалистичная «дорожная карта».

Правительство национального согласия является надежным партнером Соединенных Штатов, и мы высоко оцениваем его усилия на протяжении всего этого трудного периода. Правительство национального согласия разделяет нашу цель построения более безопасной и стабильной Ливии, которая станет партнером в международных усилиях по борьбе с терроризмом. Мы полностью поддерживаем центральную роль МООНПЛ в оказании поддержки правительству национального согласия в проведении экономических реформ для обеспечения финансовой транспарентности и справедливого распределения ресурсов для всех ливийцев на всей территории Ливии.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в начале этого года Совет Безопасности смог включить в перечень шесть лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, за нарушения прав человека в Ливии. Впервые за все время мы ввели санкции в ответ на незаконный провоз мигрантов. Мы по-прежнему глубоко обеспокоены благосостоянием этих мигрантов и продолжим наши усилия по обеспечению того, чтобы преступные банды, занимающиеся такой деятельностью, не оставались безнаказанными.

Несмотря на все эти проблемы, одно оставалось неизменным в Ливии — это потенциал ливийского народа и его стремление к созданию лучшей страны для себя. Я хотел бы рассказать историю Фатимы Нассер, 21 года, проживающий в южном городе Себа. Фатима — предприниматель, она поняла, что в ее родном городе есть удивительный нераскрытый потенциал — не нефть, а продовольствие. Женщины во всем городе готовили вкуснейшую еду у себя дома. Их еда была настолько хороша, что Фатима подумала, что люди готовы будут платить деньги, чтобы ее попробовать. Она создала приложение, посредством которого клиенты могут связаться с такими домашними поварами. Теперь женщины начинают получать доход, работая дома, а люди в Ливии с удовольствием покупают домашнюю еду. Приложение становится популярным. Скоро Фатима начнет предоставлять свои услуги в крупнейших городах Ливии. В Силиконовой долине должны следить за такими людьми, как Фатима.

Суть в том, что ливийцы готовы построить более светлое будущее. На нас лежит обязанность помочь им добиться этого.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя Совета.

Я предоставляю слово представителю Ливии.

Г-н Эльмаджерби (Ливия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вашу страну со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад о работе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), содержащийся в документе S/2018/780.

Я благодарю также Специального представителя Генерального секретаря по Ливии г-на Гассана Саламе за представление информации о последних событиях в политической и экономической областях и в области безопасности в нашей стране. Наконец, я благодарю Его Превосходительство посла Улофа Скога за его брифинг в качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии.

Недавние кровавые события в пригородах столицы, Триполи, которые заслужили осуждение моего правительства и международного сообщества, свидетельствуют о масштабе проблем безопасности в Ливии. Это, несомненно, показало недобрые намерения местных и международных субъектов. Они стремятся сохранить статус-кво в Ливии и подорвать любые усилия по достижению мира.

Всякий раз, когда ливийцы думают, что они близки к решению их затянувшегося кризиса, они сталкиваются с надуманными конфликтами и проблемами, ведущими к вооруженному насилию, которое подвергает жизнь гражданского населения и их имущество огромной опасности и наносит серьезный ущерб. В связи с этим я хотел бы напомнить о том, что первая резолюция Совета Безопасности по ливийскому вопросу — резолюция 1970 (2011) — была принята в 2011 году и была посвящена защите гражданских лиц, которые, к сожалению, по-прежнему страдают в результате бессмысленного и безответственного применения оружия всех видов в густонаселенных районах сторонами, пытающимися воспрепятствовать созданию государственных институтов, которые способны защитить страну и граждан. Всем правительствам в мире сложно выполнять свои функции в условиях, когда доминирует язык оружия. Таким образом, государственные учреждения лишены возможности нормально функционировать. Поэтому процесс разоружения в нашей стране должен занимать центральное место в списке приоритетов.

Наше правительство подчеркивает, что Организация Объединенных Наций, в особенности Совет Безопасности, должна осуществить серьезные, быстрые и эффективные программы разоружения незаконных вооруженных группировок. Каждый случай следует рассматривать отдельно при помощи программ и планов, подготовленных специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Эти учреждения уже добились значительных успехов во многих странах, которые прошли через ситуации, схожие с нашей. Мы просим Совет призвать все стороны в Ливии к пониманию того, что какое-либо применение военной силы в целях управления страной является неприемлемыми для ливийцев и международного сообщества. Следует призвать их активизировать усилия для преодоления этого кризиса.

Также важно завершить конституционный процесс, что позволит провести свободные и справедливые всеобщие выборы, которые приведут к созданию выборных конституционных институтов для обеспечения стабильности, развития и процветания в интересах ливийского народа. В этой связи делегация нашей страны хотела бы выразить признательность МООНПЛ за усилия по решению проблем с обеспечением безопасности, от которых в настоящее время страдают жители Триполи. Усилия миссии оказались успешными и привели к подписанию во вторник, 4 сентября, соглашения о прекращении огня. Мы надеемся, что все стороны будут его соблюдать.

Тяжелое экономическое положение в Ливии является также следствием ухудшения обстановки в плане безопасности и отвратительной практики вмешательства некоторых влиятельных субъектов, коррупционеров и людей, использующих оружие, в работу экономических институтов государства, прежде всего — в работу банковского сектора. Это, безусловно, оказывает серьезное негативное воздействие на условия жизни ливийского народа. Вот в этом причина низкой ликвидности и того, что услуги не предоставляются.

Стороны Ливийского политического соглашения, подписанного 17 декабря 2015 года в Скире, также не выполнили свои обязательства. Они продолжают прибегать к нелепым действиям, чтобы избежать выполнения этих обязательств. Это также в значительной мере способствовало ухудшению экономической ситуации. Наше правительство стремится к поиску решений посредством создания четких экономических планов. Однако для этого нам необходимо соответствующее законодательство. Парламент должен рассмотреть этот вопрос, чтобы облегчить тяжелое положение ливийского народа.

Различные доклады Организации Объединенных Наций и Государственной прокуратуры Ливии содержат подтверждение того, что ливийцы и иностранцы сталкиваются с нарушениями прав человека. Это возмутительно и неприемлемо для всех ливийцев. Мы подчеркиваем, что многие нарушения уже произошли и, несмотря на это, они не прекратятся, а виновные не понесут наказания до тех пор, пока ситуация в плане безопасности не улучшится. Законодательным органам следует помогать

посредством серьезной работы и всестороннего международного сотрудничества с нашей страной. Иностранные сторонники вооруженных группировок в Ливии должны перестать сеять зло в нашей стране. Для обеспечения стабильности в стране необходимы международные действия. Это имеет ключевое значение для Ливии и международного сообщества.

Мы хотели бы напомнить о том, что прошел уже год с тех пор, как 20 сентября 2017 года Совет Безопасности принял план действий Организации Объединенных Наций по Ливии. Этот план действий до сих пор не реализован, а в это время разные стороны используют различные отговорки и полностью игнорируют страдания ливийского народа.

Делегация нашей страны подчеркивает, что Совет Безопасности должен демонстрировать единство, выполнять свои обязанности, призывать все стороны положить конец политическому кризису в установленные сроки, осуществить план действий Организации Объединенных Наций и запустить конституционные механизмы, необходимые для проведения демократических выборов, которые будут организованы ливийскими избирателями и в которых эти же избиратели заявят о своем решении.

В заключение делегация нашей страны хотела бы отметить, что принимаемые то там, то тут заявления и декларации не прекратят боевые действия, уничтожение государственного и частного имущества, не спасут жизни подростков, которых заставили воевать, и не остановят нарушения прав человека. Совет Безопасности должен принять решительные меры и занять твердую позицию, чтобы привлечь к ответственности всех тех, кто чинит препятствия на пути восстановления мира, безопасности и спокойствия. Совет должен положить конец бедственному положению, в котором уже слишком долго находится моя страна. Пора покончить с этим и ввести строгие санкции в отношении виновных.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.